WE !

# Westerreichische Volksweisen

in einer Auswahl

Siedern, Allpen-Melodien und Tänzen

gefammelt

weiland Anton Ritter von Spann

Mit 50 Finfotypien nach Briginalzeichnungen von Karl Geiger

Dritte verbefferte Auflage

Wien

Mangiche f. f Bof-Derlags- und Universitäts-Buchhandlung

1882

AIM

		-	
			4.
*			
•			

# Lieder.

→₩-←-





Halb und halb hast mi gern, Halb und halb nöd 1), Sollst mi halb und halb a 2) nöd hab'n, Lieber gar nöd. Mein Schatz hat mir d'Lieb aufg'sagt, I han's nöd g'acht') Hätt er unu') a weng g'wart, Hät eam's b) i a so g'macht.

1) nöd — nicht. 2) a — auch: in einer andern Bedeutung: ein — a weng — ein wenig, 3) g'acht — geachtet. 4) nun — noch. Das letzte n darf nicht deutlich gehört werden. 5) eant's — ihm es.





I bin von Wald außer, I bin von Wald zua, Und i bin en Waldhausel Sein lustiger Bua.

21 frischer Bua bin i, 21 falkensteina, Und so weit als ma läuten hört, Peitscht mi koana.

1) deant - dennoch.

Und geh her wan's di traust, Und i zoag dir mein Faust, Und so kloan als i bi, Trau mi deant!) über di.

Koan Haus und koan feld, Und koan Dierndel, koan Geld, Und a fölchener Bua Solt nöd lebn auf der Welt!



## Die nächste Zukunft.





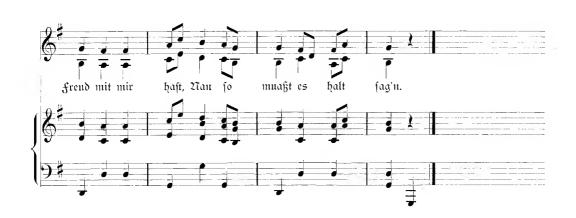
Und i han engs!) schon gsagt, Sag eng's nun allemal, Wern?) eng d'Aug'n schon aufgehn, Wan i fort bin a mal.

1) eng's - euch es. 2) wern - werden.

Und voraus mein Dierndel Wird jammerli woan, Denn so a frisch's Büäberl Da woaß sie si koan.







I geh so gern zuba'), In Garten eina?), Schöner Schatz, Leib und Leb'n That i wag'n weg'n deina.

Du derfft ja weg'n meiner 2788 Leib und Leb'n wag'n, Wanns 'd a frend mit mir haft. 27an 3), so muaßt es halt fag'n.

1) zuba — herzu. 2) eina — herein. 3) nan — nun.







I red was i will Und i thue was mi gfrent, Und i fehr mi gar nöd Un dö waschaden!) Cent.

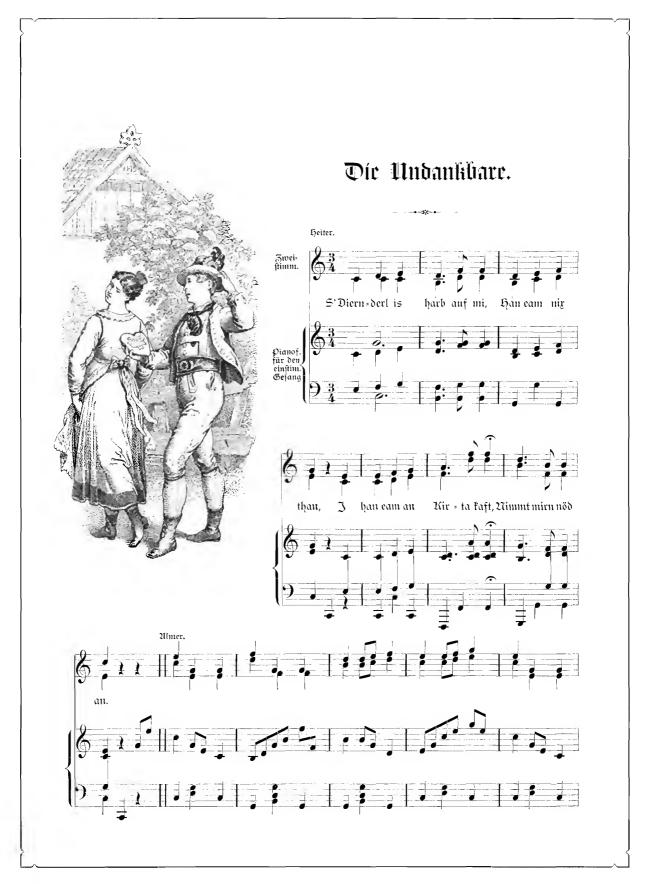
Dö Cent sant mir 3'schlecht Dö am²) alles verfehrn, Und i mag mi mit sölchan Waschmänlern nöd schern.

1) wafdjaden - wafdjenden. 2) am - einem.

Dö gar a so waschen Und red'n über mi, Und dö denki sant allemal Schlechter als i.

hiezt ichiek i den waschaden Centen ihrn Grnaß, Und so solten sie waschen, Sant selber voll Anaß.







S' Diernderl is harb auf mi, Han eam nig than, I han eam an Rirta') kaft, Nimmt mirn nöd an.

Um Dierndeln dö sauber sant, Aber nöd sieb, Da müeßt i a Aarr sein, Daß i mi betrüeb.

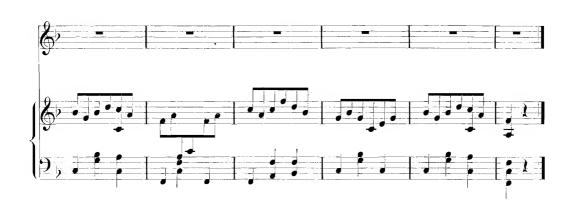
1) Ein Kirditagsgeschenf gefauft.

Und Dierndeln do stolz sant, Do frieg'n mi nöd dran, Denn a Gscheidter schaut gleiwol U Gspreizte nöd an.

Wann du mi nöd liebst, Kan di a nöd nöthen, Wer wird denn weg'n deiner Un Psalter beten!







I thue wohl, i thue wohl, Als wann mir nig war, Und mein Herz und Gedanka Sant deanet wohl schwar. Mein Herzerl is schwar, Muaß mir's leichter nema, Mög'nt<sup>1</sup>) wohl öfter zwa Liebe Nöd z'sama kema.

1) Mög'nt - mögen, fonnen,



## Vergleichung.



Von Gamsbock dö Hörner, Von Hirscherl dö Gweih, Und von Spilhahn dö Federn, Von Diernderl dö Tren. Machst wie i von Diernderl 23i ham bei der Nacht, Hat der Schnee als grad glizert Und zwigezt und fracht.

Dös mag mi nöd schreken, I siech's halt so gern, Und i ließet mi ihretweg'n Halbet's derfrer'n.



#### Der Wildprätschütz.



Auf'en Hahnapfalz bin i ganga, In Reg'n und in Schnee, Und mir hab'n fo schön g'ludelt, Da drob'n auf der Höh! S' Hirscherl in Chal, Und s' Gams aufen Spitzen, Und a lustig's Leb'n is's Um an Wildpratschützen.

Wie höher dö Bergerln, Wie frischer dö Gams, Und wie kloaner dö Diernderln, Wie herziger sand's.



## lingelsest.



Mein Herzerl is kugelfest, Mag eam nig an, And wie oft is schon g'schossen wor'n, Hat eam nig than! Und netter') oan Örtel hat's Just in der Mitt', Und wan's da oanmal troffen wird, Ust') wird's mir z'rütt.

1) netter — nur. 2) Aft — hernach.







A bißerl a Lieb, Und a bißerl a Creu, Und a bißerl a Falschheit, Is allweil dabei. Halbs Tinn und halbs Blei, Und halbs lieb i di tren, Und halbs lieb i di falsch, Und i sag dir nöd all's.

Hiezt branch i zwa Herzerln, El falfch's und a tren's Und hiezt lieb i zwa Diernderln, Eln alt's und a nen's.



Mach derselben Weise:

### Os aufrichtigen Dierndeln.

Der Traunstoan is gspitzet Und ob'n is er rund, Und wo sant denn dö aufrichtig'n Dierndersn hietzund?

Koan aufrichtig's Dierndel Is nöd zu'n derfrag'n, Is der Schau'r drüba kemen, Hat's allfant derschlag'n.

Is der Schan'r drüba kemen, Und d' Güß habns austräukt, Und seitdem sant dö aufrichtig'n Diernderl so weng.





### Pindernisse.





War s'Diernders so nahat 1), Und do 2) mnaß i's g'rathen 3), Denn i müäßet zu'n ihr Duris 4) Waha waten. Wollt's Waßa gern waten, Wan's nöd so tief war, Und wollt 's Diernderl gern grathen, Wan's nöd so lieb war.



Mach derselben Weise:

#### Eifersucht.

Wie mehr Sternderln lenchten, Wie heller is d' Macht, Und i han auf mein Diernderl U weng' a'n Verdacht. Dort drunten in'n Weiha<sup>5</sup>) Thant d' Auteln scherzen, Wo koan Cifersucht is, Geht koan Lieb von Herzen.

1) nahat — nahe. 2) do — doch. 3) grathen — entbehren. 4) duri's — durch das. 5) Weiher.

— CAJUNO —

25

4





21 Sprung übers Gasserl, 21 Juchaza d'rauf, 2Ind a Mopfer an's feusterl, Schön's Diernderl mach auf! Du freuzsanbers Diernderl, Wir stell'n mir's 1) denn an, Daß mir öfter 3'samkemen, Gern han i di schon.

A Pfeisen Tabak Und a Pitschen<sup>2</sup>) voll Vier Is mir lang nöd so lieb Uls a Inßerl von dir.

1) mir's - wir es. 2) Pitschen - Krug.





I denk hin, i denk her,

I denk kreuz, i denk quer

I denk allweil an's Dierndel,

Sunft denk i nig mehr.

Wie is mir denn gwe'n 2)

I fan's nöd versteh'n,

I han's Dierndel verlassen,

I han's Dierndel verlassen,

I han's Dierndel verlassen,

1) Sunft — sonft. 2) gwe'n — gewesen, daß e muß mehr wie ö ausgesprochen werden, das ö in schon — wie e.



## D' Egendorfer.

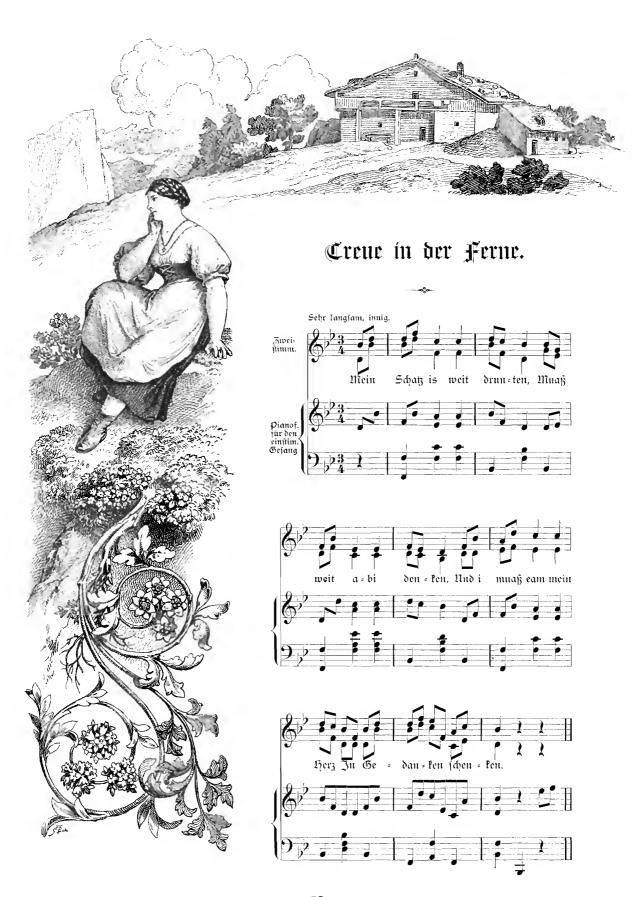


Auf Egndorf gen i') nimmer, Is der Weg als z'stoani'), Es gab recht schöne Diernderln Aber lauter kloani. Auf Egndorf gen i nimmer, Is der Weg als z'holzi, Es gab recht schöne Diernderln, Iber lauter stolzi.

Wann d' Egudorfer tanzen, So tanz i nöd mit, Denn i milaßet mi fürchten, I fahlet an Trit.

1) gen i — geh ich. 2) 3'stoani — zu steinig.







Mein Schatz is weit drunten, Muaß weit abi!) denken, Und i muaß eam mein Herz In Gedanken schenken. Mein Herzerl is tren, Liegt a Schlüsserl dabei, Und an oanziger Ine Hat en Schlüssel dazue.

1) abi — hinab.



#### Bedenken.



Wie wird's mir denn gehn, Bi nöd reich, bi nöd schön, Und mit der Trenheit assan, Wird's es a nöd lang thoan. Mein Herz muaß an Jahler hab'n, Dös is schon g'wiß, Denn so oft i mein Büeberl siech. Gieb's mir an Riß.

1) thoan — thun.



### Dag Unbermeidliche.



Und wann a schön's Diernderl, Mit oan') freundli rödt<sup>2</sup>), Und so muaß ma's halt gern hab'n, Ma will, oder nöd.

1) mit oan — mit einem. 2) rödt – redet.

Und's Diernderl ans der Nachbanruschaft Schan n'i gern an, Is a frend wann i's siech, Wann i's a nöd hab'n kann.



# Der Sänger.



Sagt 's Diernderl: ich bitt di Recht schön lieber Bua, Sing a Liedel, und thue U weng almen dazua. Aft') sing i a Ciedel So schön als i kann, Und zwö') solt i mi spreitzen, Was hät i davon?



Mach derfelben Weife:

### Der Fischer.

Bin fischen ausgangen, Und schön nach en Bach, Und an fisch han i gsechen, Den fisch fahr i nach.

Un Sisch han i gsechen Nach mein Verlanga, Und i magen nöd glangen, Mit meiner Stanga. Aft nimm i mein fischschuur, Han's danne 3) gschnissen, In do föraschuur hat er Mir glei anbissen.

Aft zoig i'n halt zuber, Und schau en frisch an, Und aft thuet er an Schnebler, Und schwimmt mir davon.

1) Uft — hernach. 2) zwö — warum. 3) danne — hintan.



# Die verluchte Creue.





Hiezt hab i mein Trenheit In Garten anbaut, Und es is mir nig gwachsen Als lauter Unfraut. Und wann mi d' Ceut frag'n, Ob mein Treuheit schön blücht, So gieb i can') 3' Antwort: Der Wind hat's verfüchrt.

Der Wind hat's verfüehrt, Über's Eck außi<sup>2</sup>) trag'n, Und hiezt mag i mei Trenheit Gar nimmer derfrag'n.

1) ean - ihnen. 2) außi - hinaus.









Zwoa hischerln in Wasser, Zwoa haserln in Klee, Und da lacht halt mei Diernderl Wann i daher geh. Und schöner als mein Diernderl, Kann unmügli wer sein, Und sie bild't eam davontweg'n Un runden fleck ein.

Mein Diernderl is blabanget Und das dein nöd. Und das mein is mir lieber, Weil's nöd so viel rödt.



### Sehnsucht.





In Himmel fand') Sternderln, Viel tausend und mehr, Und i wünsch mir mei Diernderl Viel öfters nun her.

1) fand - find.

Und mein Herz und dein Herz Sant z'sam verbunden, Und das Schlüsserl das aufsperrt, Wird nimmer g'funden.





Da drobn aufen Vergerl Is an Ackerl voll Anab'n, Und da fizt a schöns Diernderl Und woant um ihrn Buab'n. Du derist di nöd fränken, Du dersst ja nöd woan, Und so a schöns Diernderl Findt allemal oan 1).

1) oan - einen.



### Danmal nun!



Gannal nun') gen i nach Voridorf2), Gannal nun schieß i auf d'Scheib'n, Gannal nun gen i zu'n Menschern aus, Gannal nun laff i mi z'kralln.

1) nun — noch (das lette n wird nicht deutlich ausgesprochen). 2) Vorchdorf, im Craunkreise.

### Bewährte Creue.



Diel hundert Daterunser Bet tägli mein Mahm, Und i denk an mein Diernderl Diel öfter nun ham. Koan Dierndel han i g'hört War an Monat lang tren, Bei den meinig'n is's anders, Sant zwoa schon vorbei.

# Mildschützenlied.









21 Schneeberl hats gschnieb'n, Alle Vergerln sant weiß. Und i waß mir schon wieder 21 Diernderl a nen's. Was is's um a Hans, Und was is's um a Geld, Und was is's um a Dierndel, Giebt gnue auf der Welt!







Wan's 3'Alfaming läuten, So schüllert's 1) in Churm 2), Und i wünsch dir viel Glück, Ju dein itneuen 3) Znam. I wünsch dir viel Glück, Dab's dir besser soll gehn, für do Feit do's d'mi' gliebt hast, Bedauk i mi schön.

Und i foll mi bedanken, Und wieder nöd a<sup>5</sup>), Und dö Schönheit dö du haft, Hant anderne a.

1) Schüllern — schallen, klingen. 2) Wird ausgesprochen wie Thuam. 3) Imen — ganz nen — iteniwe im Nibelungenkiede. 4) Dös d'mi — die du mich. — 5) a — auch.



### Verstellung.



Wann's 'd mein Diernderl willst sein, Muaßt di kloan verdraht stelln, Muaßt sein d' Wahrheit nöd sag'n, Wann's di ausfratscheln well'n.

1) B'ftehn — gestehen, bejahen. 2) aft — hernach.

Was wahr is muaft langnen, Was derlog'n is, muaft b'steh'n'), Wan sie zwoa Liebe gern hab'n, Uft') muaß a so gehn.



#### Der Verliehte.



Wann i still geh, wann i stad geh, So wunderts eng 1) nöd, Denn i trag ja mein Diernderl In Herzkammerl mit. Mein Schatz is mir lieber, Wie all's auf der Welt, Als wie Silber und Gold Und en<sup>2</sup>) Koaser sein Geld.

1) eng - eudy, 2) en - dem.



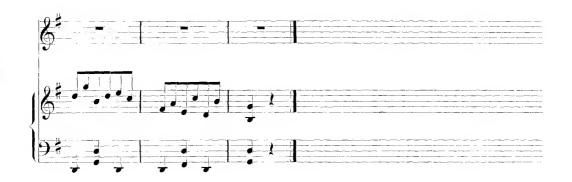




Da drob'n auf en Berg, Steht a kohlschwarzer Mann, Und er hätt' mi bald bissen, Hat 's Manl schon austhan. In Wald bin i gangen, Han 's Schlaghäusel gricht, An alts Weib han i g'fangen, Dös Ding hat mi gift.







Geh' gieb mir foan Bugerl, Do Bugerln thant mailn, Und es funt mir's foan Dofter, Koan Bader nöd hailn. Weg'n an Bußerl koan Diernderl, Sein Schönheit versiert, Und i bin ja der Dokter, Der d' Bußerln kurirt.

Ei ei, und a Bußerl geb'n, Is ja kan Sünd, Und es hat mir's mein Mueda g'lernt, Uls a kloans Kind.







Diernderl geh her zum Zaun, Und lass' di recht auschau'n, Wie deine Aengerln san, Schwarz oder braun. J1) geh nöd her zum Zaun, Und laß mi nöd anschaun, Wie meine Aengerln san, Schwarz oder braun.

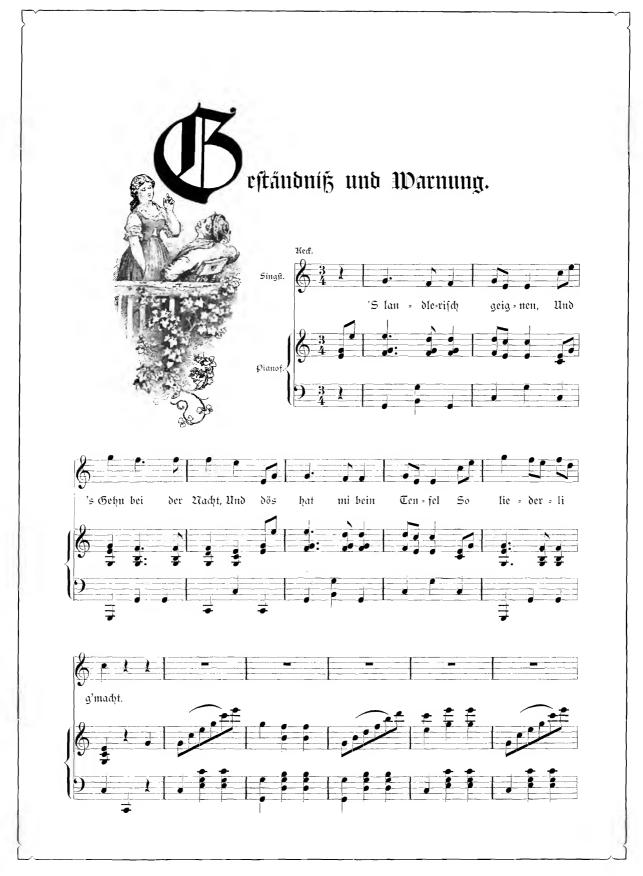
1) Auf 3 kommen die ersten beiden Noten des ersten Caktes, wie im fünften Cakt.





I bin a jungs Bürschel, Und han a frisch's Bluat, Und so wie's bein Tanz geignen, So draht si mein Huat. Mein Diernderl fag'n d' Cent, War nöd sanber und schön, Und wan's mir unr thuet g'fall'n, Was wird's d' andern angehn?







'S landlerisch geignen, Und 's Gehn bei der Nacht, Und dös hat mi bein Tenfel So liederli g'macht. Du leichtstunigs Bürscherl, Du mucht di bekehrn, Und aus solchenen Leuten Kann a nun was wer'n.



# Zweiteg Wildschützenlied.





Bin i a frischer Wildpratschitz, juchhe! Steig i auf's Birg mit meiner Big, juchhe! Siech i au Gams, der mir thnet g'fall'n, So saß i glei mein Stutzerl knall'n, juchhe! juchhe!







A floans, a floans Wasserl Is einer g'stossen, Und an oanzige Red Hat mein Schatz verdrossen. Und treuer als i Kann koan Büberl nöd fein, Und i woaß nöd is 's wahr Oder bild i mir's ein.









Mein Diernderl is sanber, Chuet mi sakerisch g'freu'n, Aber gar so gern warteln ') thuet's, Dös solt nöd sein.

Mein Dierndel is fauber, Chnet mi fakerisch gerenn, Aber gar so leicht gifti?) wird's, Dös solt nöd sein.

Mein Diernderl is sanber, Chuet mi sakerisch gsreun, Aber glei was verdrieß'n thuets, Dös solt nöd sein. Mein Diernderl is sanber, Thuet mi sakerisch gfreun, Aber glei a weng gschnappi 3) wirds, Dös solt nöd sein.

Mein Diernderl is sanber, Thuet mi sakerisch gfreun, Aber glei a weng trutzi schaut's, Dös solt nöd sein.

Mein Diernderl is sanber, Chuet mi sakerisch gfreun, Aber gar so gern soppen thuets, Dös solt nöd seyn!

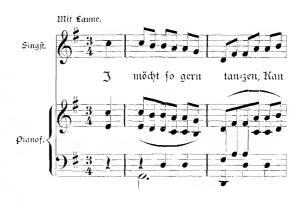
1) warteln — disputiren. 2) gifti — zornig. 3) gschnappi — schnippisch.







## Der ungläckliche Cänzer.





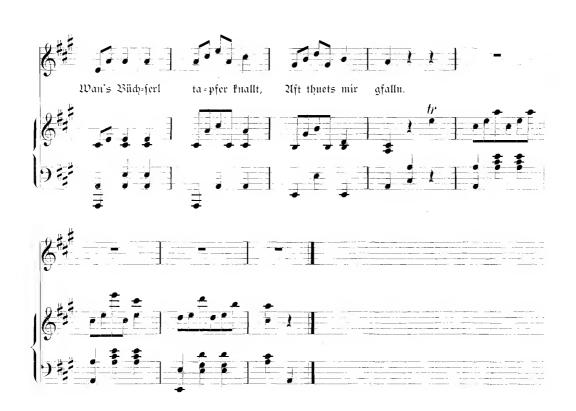




I möcht so gern tanzen, Kan s'Mensch nöd derzarr'n, Und o mein Gott, o mein Gott, Das Mensch hat a Schwar'n. Ja, ja, nud nan, nan, Und i maan, nud i mnaß, Dös is oft mein ganzer Verliebter Diskurs.



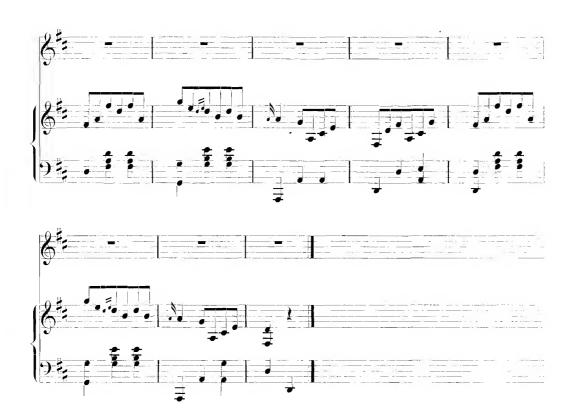




3 bin halt a Wildschütz, U sakrischer Bna, I hab halt an Gamsbart Unf meinen grücn Hnat. S' Wildschiegen is mein Frend, Mehr als de Weibersleut, Wan's Büchserl tapfer knallt, Uft thuets mir gfalln.







In Wald bin i ganga 1), Han 's Gehn vergessen, Und da is a schöns Diernderl In Bam 2) ob'n g'sessen.

Aft ruck i mein Hüetel, Geh schön gleined3) für, Und aft steigt dös schön Dierndel Glei aba4) zu mir. A Dierndel is 's g'wesen, So schön und so mild, Und in d' Kira'd hät's tangt, War a wunderschön's Bild.

Und wann ma's in d' Kira That auffi's) machen, Und wie wurd's halt auf d' Inama Schön aber lachen!

1) Gegangen, 2) Baum. 3) gleined — still, geschmeidig. 4) aba — aber, herab. 3) Kirche. 3) auffi — hinauf.







I han's ma schon denkt, Und es wird a so wer'n, Und du wirst mi nöd lieb'n, Und i hätt' di so gern.

Wann du mi nöd liebst, Kan di a nöd nöten, Und wer wird denn weg'n deiner In Psalter beten.



#### Entjagung.



Weil's d'Cent a so hab'n wöllnt'), Und Gott a so schiekt, So verlaß i mein Diernderl, Wer waß, is's') mein Glück. Dös Diernderl is mein, Und der Ina bildt eam's3) ein. Und i laß die's schon Ina, Wan's d'a Frend hast dazua.

1) wöllnt — wollen. 2) is's — ift es. 3) eam's — fidy, ihm es.







Swiften Rohr und Aenfira'), Is mein Schatz geborn, Und er hat si schön g'wachsen, Is schwarzanget worn. Du schwarzaugets Dierndel, Du bist dö meini, Und du bist mir schon g'wachsen Ins Herzerl eini.

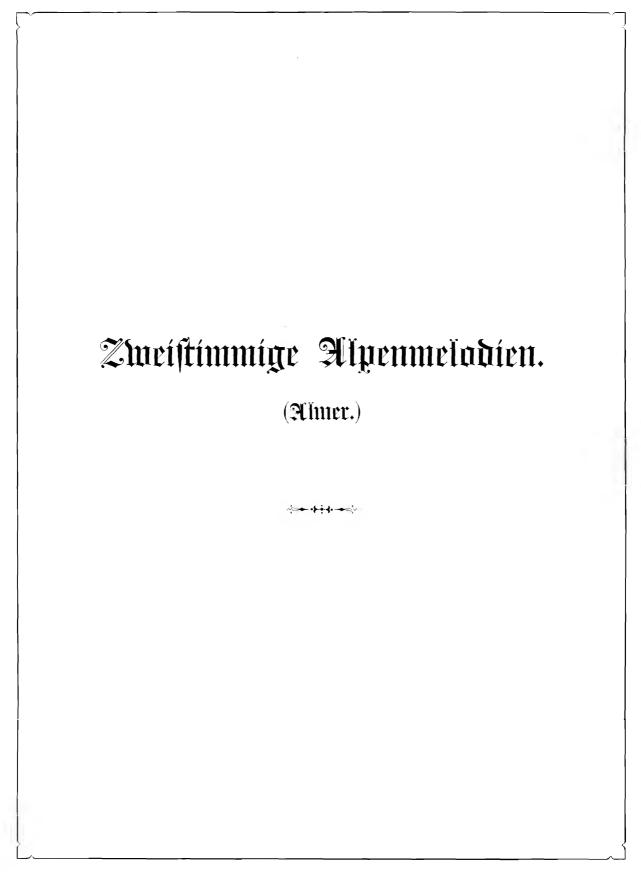
1) Menfirchen.



### Augnahmen.



Um Dierndersn dö schön sant, Aber nöd lieb, Und da müeßt i a Narr sein, Daß i mi betrüeb. Und Diernderl do ftolz faut, Krieg'n mi nöd dran, Denn a Gscheiter schant gleiwol Kan Gspreitzte nöd an.



	·		
		10	







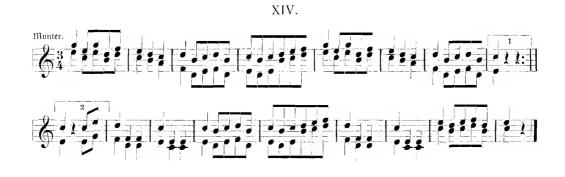


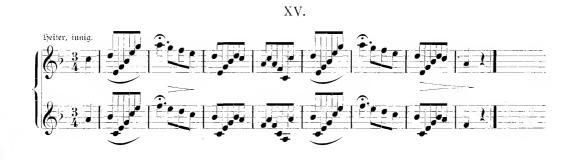








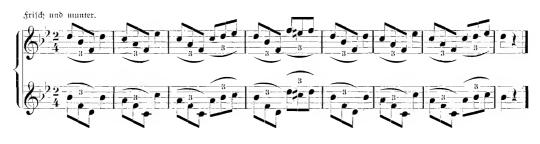








XVII.



XVIII.



XIX.



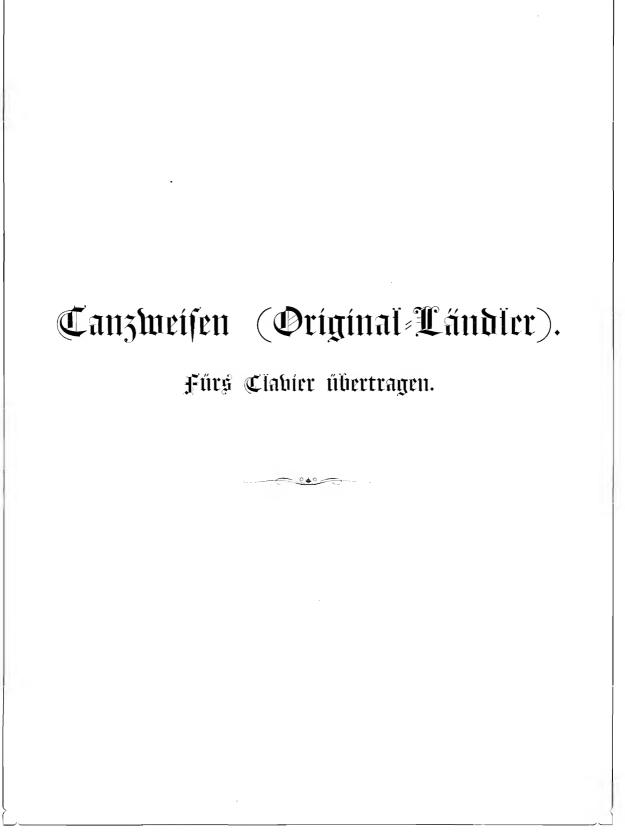


#### XXI.









7		
	\$.	











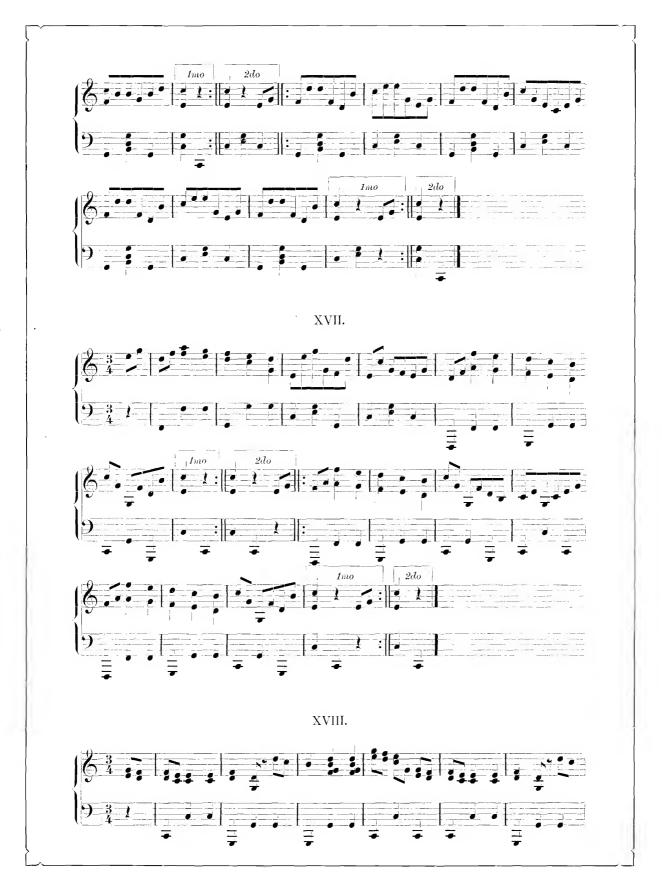


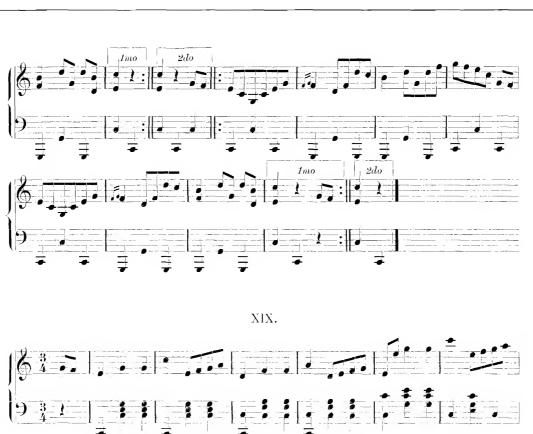


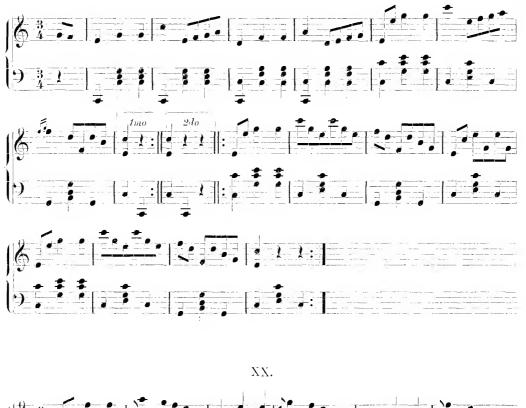






















Drud von Adolf Bolzbausen in Wien, t. t. Bos- und Universitätä-Buchernster

# Inhalt.

Lieder:	Seite	Se	ite
Ganz oder gar nöd	2	Sehnsucht 4	4
Der Waldhausel	4	Schmerz und Trost 4	6
Die nächste Zukunft	6	Cannal nun 4	8
Das leichte Mittel	8	Bewährte Trene 4	9
Dö waschaden Leut	(0)	Wildschützenlied 5	Ю
Die Undankbare	12	Der Leichtsinnige	2
Das schwere Herz	14	Glückwunsch und Danksagung 5	4
Dergleichung	16	Verstellung	6
Der Wildprätschütz	18	Der Verliebte	8
Kngelfest	20	, Sφwanf	Ю
Treue und falschheit	22	Beruhigung 6	2
Dö aufrichtigen Dierndeln ,	25	Die brannen Alengerln 6	4
Hinderniffe	24	Canzlujt 6	б
Eifersucht	25	Geständniß und Warnung 6	58
$\mathfrak{Mad}_{\mathfrak{p}} \ \mathfrak{auf} \ . \ . \ . \ . \ . \ . \ . \ . \ . \ $	26	Sweites Wildschützenlied	O
Späte Rene . ,	28	Der Verdruß	2
D' Egendorfer	50	Die Mängel	4
Trene in der ferne	52	Der unglückliche Tänzer	6
Bedeufen	54	Der Wildschütz	8
Das Unvermeidliche	56	Die Erscheinung im Walde 8	O
Der Sänger	58	Das war z'viel verlangt 8	2
Der fischer	<b>3</b> 9	Entfagung 8	4
Die verwehte Treue	40	Das ausgesprochene Verhältniß 8	6
Der Tufriedene	42	Unsnahmen	8
Qweistimmige Alpenmelod:	ien (	Almer)	9
Cangueisen (Original-Ländler), für's	Clavi	er übertragen 9	7